

# 新しいALTが やってきました

ALTとは、英語指導助手の略で菊池市の公立幼稚園、小学校、中学校で英語を教えています。  
現在、菊池市には4人のALTが授業を行っていますが、うち2人が新しく来日し、菊池市の子どもたちに一生懸命英語の授業を行っています。  
問い合わせ先 教育総務課学務係



旭志地区担当ALT  
ジョセフ・ドミングエズ

写真は旭志中学校1年2組

(英文)  
Hey everyone! I am Joseph Dominguez from Terrace, British Columbia Canada. That is located just north of Vancouver. I am the new ALT in Kyokushi Kindergarten, Elementary, Junior High School, and adult conversation teacher. I came here with my wife Maiya to experience what it is like teaching English in Japan and to learn about Japanese culture.  
I am a graduate of University of Winnipeg in Canada 3 years ago, and after that I started teaching Science and Math at Junior High School. I was also involved in coaching the basketball team at my Junior High.  
I am very pleased to be living in Kikuchi and working in Kyokushi because I think that being here will allow me to experience what we have hoped for. It has been a great couple months so far and the people we have met have been very kind, generous and helpful. My wife and I have appreciated the people and we look forward to meeting more of you. Thank you for the warm welcome!!!

(和訳)  
皆さんはじめまして。私は、カナダのブリティッシュコロンビア州テラスから来たジョセフ・ドミングエズといます。私の出身地テラスは、バンクーバーの北部にあります。  
私は、菊池市旭志地区の旭志幼稚園、旭志小学校、旭志中学校、旭志の英会話講座で英語を指導している新しい英語指導助手です。  
私は、日本の文化について学習し、日本で楽しく英語を教えることを経験するために、妻のマーヤと一緒に来ました。  
私は、3年前カナダのウィニペグ大学を卒業しました。その後、カナダの中学校で科学と数学を教え始めました。さらに、その中学校でバスケットボールチームのコーチをしていました。  
私は、旭志で働くことができ、また菊池市に住むことができとてもうれしいです。なぜならば、ここは私たちがずっと待ち望んでいたことができると思うからです。来日してからこれまで、とても早く素晴らしい2カ月間でした。また、この期間に私たちと出会った人々はとても親切で優しい人たちばかりで感謝しています。これからたくさんの人々と会うことを楽しみにしています。暖かく歓迎していただき、ありがとうございます。



泗水地区担当ALT  
ジェイソン・ターレイ

写真は泗水中学校1年3組

(英文)  
Hi, everyone. I am Jason Talley and I am excited to be Kikuchi City's newest ALT. I will be assisting in the teaching of English at Shisui Junior High, Shisui Elementary School, Shisui East Elementary School, and Shisui West Elementary School, and Shisui preschool. I am originally from the Elkhart, Indiana in America. Indiana is best known for its love of basketball and is the home of the world's most famous car race, the Indianapolis 500. In May 2005 I graduated from Ball State University with majors in Japanese and Geography. This is my first time doing actual teaching, but in 2003 I spent eight months as an exchange student at Sapporo University. I look forward to using what I learned about Japanese culture in Sapporo to better assist in teaching English here in Kikuchi. I am very happy to be back in Japan and here in Kikuchi.

(和訳)  
皆さん、こんにちは。私は、泗水地区で英語指導助手をしているジェイソン・ターレイといます。私は、菊池市の新しいALTとして、泗水中学校、泗水小学校、泗水東小学校、泗水西小学校、泗水幼稚園で英語を教えています。  
私は、アメリカのインディアナ州エルクハートから来ました。インディアナ州はバスケットボールをこよなく愛する地としてとても有名であり、また世界最大級を誇るモーターカーレース「インディ500」の開催地です。  
私は、ボール大学で日本語と地理を専攻し、2005年5月に卒業しました。  
今回、実際に授業を行うのは初めてですが、2003年に札幌大学で交換留学生として8カ月間過ごしました。  
私は、菊池市で英語の授業をより良く手助けするために、札幌で日本文化について学習したことが活かせることを楽しみにしています。  
私は、日本に戻って来ることができたこと、また菊池市に来ることができたことをとてもうれしく思っています。

# 旭志幼稚園 泗水幼稚園

# 園児募集

旭志幼稚園、泗水幼稚園では、平成18年度の園児を次のとおり募集します。

募集期間	11月14日(月)～11月30日(水)
募集人員	旭志幼稚園 3年保育3歳児 20人 2年保育4歳児 8人 1年保育5歳児 7人 泗水幼稚園 3年保育3歳児 20人 2年保育4歳児 14人 1年保育5歳児 10人
受付期間	11月14日(月)～11月30日(水)
受付時間	午前8時30分～午後4時30分 ※ただし、土・日・祭日は除く。
入園資格	平成18年4月1日現在、菊池市民で、平成12年4月2日から平成15年4月1日に生まれた幼児
入園決定	申請者が募集人員以上のおときは、抽選で決定します。
諸経費	入園料、保育料のほか、給食費、後援会費、絵本代などの保護者負担があります。

※幼稚園に就園する園児の保護者で、低所得者には、保育料の減免処置があります。  
入園手続き  
入園願書は、幼稚園にありませので、所要事項を記入して、期日までに各幼稚園に提出してください。

### 問い合わせ先

旭志幼稚園  
菊池市旭志新明2805  
☎(37)3410



泗水幼稚園  
菊池市泗水町吉富15093  
☎(38)2709



# きくちの木を使った こだわりの「木の家」募集 第2回木造住宅 コンクール

### 応募できる住宅

用途・構造  
戸建て専用住宅で木造

### 規模

延べ床面積 おおむね250㎡(75坪)以下

### 建設地

建設時期  
平成14年4月1日以降に完成した物件

### その他の条件

設計者、施工者、または製材所などいずれかが菊池管内に所在し、かつ菊池産木材を使用していること(部分使用可)。  
また、前回入賞物件は除く

### 応募者

施工主、設計者または施工者などとして、設計者または施工者などが応募する場合は、施工主に同意を得てください。

また、第1回木造住宅コンクール入賞者以外の再応募はできません。

### 申し込みに必要な書類など

応募用紙  
木造住宅コンクール応募用紙添付書類  
写真(正面・側面・内装など)※サービサイズで3枚程度



図面(平面図・立面図など)  
表章  
最優秀賞 1点  
優秀賞 2点  
各賞には表彰状のほか1万円～3万円相当の賞品を進呈します。  
また、応募者全員に参加賞を進呈します。  
募集期間・発表・表彰式  
平成18年1月20日まで  
発表 本人に通知します。  
問い合わせ・申し込み先  
菊池地域木材需要拡大推進協議会事務局(菊池地域振興局農林部林務課内)  
〒861-1331  
菊池市隈府1272-10  
☎(25)4111  
内線381

# 国勢調査へのご協力ありがとうございました

皆さんの調査票は、厳重な管理のもと、集計中です。  
もうすぐ、平成17年10月1日現在の日本の人口が分かります。  
人口・世帯などに関する国勢調査の結果は、今後の日本の未来をつくる大切なデータとなります。  
問い合わせ先 情報企画課



セブラス

